

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce document confirme que cet appareil est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité.

### Description de l'unité

**Propagateur électrique Super 7**

**Code du produit : G51**

**N° de série : indiqué au verso**

### Directives pertinentes satisfaites par cet équipement :

*Directive sur les basses tensions 73/23/EC*

*Directive sur la compatibilité électromagnétique 89/336/CEE*

*Directive CE sur le marquage 93/68/CEE*

*Directive sur la restriction des matières dangereuses 2002/95/EC*

*Cette société est également détentrice du certificat de conformité WeeCare N °*

*WEF/FC0105WV*

Nous déclarons que cet appareil a été fabriqué en conformité avec les directives spécifiées ci-dessus, est conforme aux exigences de sécurité de la norme BS EN 60335-1:1995 et est donc considéré comme compatible avec la réglementation de 1994 sur la sécurité des appareils électriques.

Nom et adresse de la société

Voir ci-dessous

Personne autorisée à signer au nom de la société :



H M Glendenning

Administrateur de la société  
1<sup>er</sup> novembre 2009



Garland Products Limited  
First Avenue, The Pensnett Estate  
Kingswinford, West Midlands DY6 7TZ  
Tel: 01384 278256 Fax 01384 400091  
Email: sales@garlandproducts.com  
www.garlandproducts.com

## GUIDE GARLAND SUR LA PROPAGATION ÉLECTRIQUE

Merci d'avoir acheté ce propagateur électrique «Super 7», un produit Garland. Vous êtes à présent l'heureux détenteur d'un des outils les plus précieux du passionné de jardinage. Cette unité de propagation vous aidera à faire pousser de nouvelles plantes à partir de graines et de boutures provenant de plantes existantes. La culture à partir de graines ou de boutures est un moyen extrêmement économique d'apporter couleur et variété à votre jardin, et est aussi une activité enrichissante au point de vue personnel. Ce propagateur électrique est un produit de qualité qui vous offrira de longues années de jardinage heureux.

### **POURQUOI UTILISER UN PROPAGATEUR ÉLECTRIQUE ?**

Pour être réussi, le semis nécessite de la chaleur. Comme la période idéale pour les semis se situe lors des mois les plus froids de l'année en préparation de la nouvelle saison, il peut être difficile de fournir la chaleur constante désirée, surtout la nuit. C'est pour cela qu'une base chauffante électrique est l'outil idéal qui vous permettra de multiplier vos chances de succès. Cette unité a été conçue pour être utilisée à l'intérieur des maisons, où la température moyenne ne descend pas au-dessous de 10 °C. Elle ne doit pas être utilisée dans les serres dépourvues de chauffage. *Veuillez noter que la base chauffante électrique est conçue pour transférer une chaleur douce au compost – allumée, elle sera chaude au toucher, mais pas brûlante. Pour vérifier que cette unité fonctionne bien, allumez-la et placez les plateaux remplis de compost sur la base chauffante. Laissez-la pendant 2 heures, puis vérifiez que la surface de la base chauffante est chaude.*

### **POSITIONNEMENT DE VOTRE PROPAGATEUR << SUPER 7 >>**

Les rebords de fenêtres sont l'endroit idéal où placer cette unité, car elle y sera à la lumière en permanence sans être exposée à un soleil trop fort. Il est conseillé d'éviter les fenêtres donnant au sud ou à l'ouest.

### **PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ - IMPORTANT !**

Même si ce produit a été fabriqué suivant les normes de sécurité les plus rigoureuses, nous vous demandons de prêter attention aux directives suivantes lors de l'utilisation de ce propagateur électrique. *Souvenez-vous qu'eau et électricité ne font pas bon ménage. Ne submergez jamais l'unité dans l'eau. Enlevez les plateaux de la base chauffante lorsque vous voulez les arroser. Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. S'il est endommagé, il convient de jeter l'unité.*

### **LE SEMIS : PREMIÈRES ÉTAPES**

Les trois ingrédients d'une reproduction par semences ou boutures réussie sont simples : chaleur, lumière et eau. La base chauffante et les couvercles transparents de cette unité vous aideront à obtenir les conditions de température et de lumière idéales. Il est capital que le compost soit toujours humide, ce qui exige une surveillance quotidienne !

Une bonne préparation est l'étape indispensable d'une propagation réussie des semis. La température idéale pour le compost se situe entre 18 et 22 °C. Vous pouvez facilement vérifier la température du compost à l'aide d'un thermomètre de sol (disponible dans tous les bons centres de jardinage). Souvenez-vous que la base chauffante de ce propagateur électrique est conçue pour renforcer la température du compost, alors assurez-vous de mesurer la température du compost, pas de l'air. Assurez-vous que le compost est à une température constante avant de semer ou de planter. Lorsque vous plantez une variété de graines, nous vous recommandons d'étiqueter chaque plateau, les semis pouvant être difficiles à identifier.

Souvenez-vous que cette unité ne contrôle pas automatiquement la température du compost. La base électrique génère une chaleur permanente qui augmente la température ambiante du compost d'environ 8 °C. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, il est par conséquent important de vérifier la température ambiante. Si la température ambiante n'est pas loin de la température idéale, laissez votre unité éteinte. Si vous l'allumez, la température du compost en sera augmentée de 8 °C. Même au cours des mois d'hiver, il arrive que les températures diurnes soient plus élevées qu'à l'ordinaire. Lorsque cela se produit, il vaut mieux éteindre l'unité durant la journée et la rallumer le soir, lorsque la température connaît une forte baisse.

Il est important de toujours garder à l'esprit la nécessité d'avoir une hygiène impeccable, les maladies causant la perte de nombreux semis et boutures. Gardez votre aire de travail et votre équipement propres, et assurez-vous de parfaitement stériliser les plateaux à semis déjà utilisés.

À la page suivante, vous trouverez notre simple guide comportant 10 étapes pour la reproduction par semences et boutures. Veuillez noter que bien que ce guide représente les règles techniques reconnues, nous vous conseillons de lire aussi les instructions données par les fabricants de graines pour obtenir les meilleurs résultats possibles.

## 10 ÉTAPES SIMPLES POUR LE SEMIS EN CAISSETTE

1. Remplissez jusqu'au bord chaque plateau de semis avec un compost pour semis de bonne qualité, et humidifiez-le à l'aide d'un vaporisateur à faible pression.
2. Tassez doucement le compost à l'aide d'un outil plat avant d'ensemencer.
3. Ensemencez en prenant les semences entre votre pouce et votre index, plutôt qu'en les versant directement du paquet.
4. Couvrez les semences d'une couche de compost finement tamisé équivalente à l'épaisseur des semences. Veuillez noter que ceci n'est pas nécessaire pour les semences fines, comme celles des bégonias.
5. Arrosez bien à l'aide d'un vaporisateur à faible pression, sans que le compost ne soit détrempé, et couvrez à l'aide du couvercle transparent.
6. Mettez l'unité dans un endroit bien éclairé, mais évitez de la mettre directement au soleil, ce qui pourrait endommager les semis.
7. Lorsque les semis apparaissent, diminuez l'humidité au sein de l'unité en ouvrant graduellement le(s) panneau(x) de ventilation du couvercle. Une fois que le niveau d'humidité a diminué, retirez le couvercle.
8. N'hésitez pas à repiquer les semis à l'aide d'un plantoir s'ils sont trop près les uns des autres. S'ils sont entassés, ils risquent de manquer d'oxygène et de lumière, et le fait de sélectionner les semis les plus robustes vous permettra aussi d'obtenir de meilleurs résultats.
9. Lorsque les semis sont assez grands pour être manipulés, ils doivent être transplantés dans des pots ou des caissettes, pour leur offrir plus d'espace où se développer. Veillez à ne manipuler les semis que par leurs feuilles.
10. Les jeunes plantes devront alors entrer en période d'« aoûtage » en intérieur avant de pouvoir être plantées à l'extérieur. Souvenez-vous que les jeunes plantes supportent mal les gelées, alors surveillez le temps !

## 10 ÉTAPES SIMPLES POUR PRÉPARER DES BOUTURES

1. Remplissez jusqu'au bord chaque plateau de semis avec un compost pour boutures de bonne qualité, et humidifiez-le à l'aide d'un vaporisateur à faible pression.
2. Lorsque vous sélectionnez les boutures, choisissez des pousses non fleuries et à pousse rapide d'environ 7,5 cm de long.
3. Taillez la tige à l'aide d'un couteau juste en dessous du nœud de la feuille.
4. Arrachez toutes les feuilles de la bouture à l'exception de trois ou quatre feuilles en haut de la pousse.
5. Faites tremper le bout coupé dans une poudre d'hormone de bouturage (que l'on peut trouver dans tous les bons centres de jardinage), et tapotez-le pour en ôter l'excès. Cela aidera à assurer les chances d'une bouture réussie.
6. Insérez la bouture dans le compost, à une profondeur d'environ 3,5 cm, et tassez doucement le compost.
7. Arrosez bien à l'aide d'un vaporisateur léger, et couvrez à l'aide du couvercle transparent en vous assurant que les panneaux de ventilation sont fermés, ceci pour garantir l'humidité nécessaire.
8. Lorsque des signes de croissance apparaissent, ouvrez graduellement les panneaux de ventilation pour réduire le niveau d'humidité avant d'ôter complètement le couvercle. Patience ! La plupart des boutures finiront par prendre racine.
9. Une fois que les boutures ont bien pris racine, il est nécessaire de les mettre dans des pots individuels pour leur donner l'espace nécessaire à leur développement.
10. Les jeunes plantes devront alors entrer en période d'« aoûtage » en intérieur avant de pouvoir être plantées à l'extérieur. Souvenez-vous que les jeunes plantes supportent mal les gelées, alors surveillez le temps !

Garland Products Limited  
First Avenue, The Pensnett Estate  
Kingswinford, West Midlands DY6 7TZ  
Tel: 01384 278256 Fax 01384 400091  
Email: sales@garlandproducts.com  
www.garlandproducts.com

## Garantie

**Veillez garder ce formulaire pour pouvoir vous y référer ultérieurement**

N° DE SÉRIE G51 -

PRODUIT : .....

ENDROIT DE L'ACHAT : .....

DATE DE L'ACHAT : ..... DATE DE RETOUR : .....

Garland Products Ltd garantit cette base chauffante électrique de propagation uniquement contre les défauts dus à une fabrication ou à des matériaux défectueux, et ce pour une période de 12 mois suivant la date d'achat.

Par conséquent, Garland Products se chargera d'échanger ou de réparer cette base chauffante électrique gratuitement, sous réserve que :

1. Elle ait été utilisée conformément aux instructions d'utilisation.
2. Elle nous ait été ramenée dans les 12 mois suivant la date d'achat.
3. Elle n'ait été connectée qu'à une alimentation électrique appropriée.
4. Elle n'ait été d'aucune façon réparée ou modifiée.
5. Elle ait été correctement utilisée, et n'ait subi aucun dommage ni usage abusif.

En cas de réclamation ou de défaut, veuillez contacter notre service assistance clientèle au +44 (0)1384 278256. Vous pourrez alors renvoyer la base chauffante dans son emballage d'origine, si possible, avec le ticket d'achat original et le formulaire de retour client rempli, à l'adresse suivante :

Customer Care Dept, Garland Products Ltd, First Avenue, The Pensnett Estate, Kingswinford, West Midlands DY6 7TZ, Angleterre.

***Veillez noter que ce document n'affecte en rien vos droits tels qu'ils sont définis par la législation de protection des consommateurs.***

## FORMULAIRE DE RETOUR CLIENT

N° DE SÉRIE G51 -

PRODUIT : .....

ENDROIT DE L'ACHAT : .....

DATE DE L'ACHAT : ..... PRIX PAYÉ : .....

DESCRIPTION DU DÉFAUT : .....

NOM : ..... ADRESSE : .....

CODE POSTAL : ..... N° DE TÉL. : .....